

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ДУ «НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЦЕНТР ВИЩОЇ
ТА ФАХОВОЇ ПЕРЕДВИЩОЇ ОСВІТИ»**



Міжнародна науково-практична конференція

**АГРАРНА ОСВІТА ТА НАУКА:
ДОСЯГНЕННЯ, РОЛЬ, ФАКТОРИ РОСТУ**

**Інноваційні психолого-педагогічні, лінгвістичні та
правові засади аграрної науки в умовах міжкультурної
аграрної комунікації**

21 жовтня 2021 року

Біла Церква
2021

УДК 007:37.013.77:80:34(063)

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Шуст О.А., д-р екон. наук, ректор.

Варченко О.М., д-р екон. наук.

Мерзлов С.В., д-р с.-г. наук.

Димань Т.М., д-р с.-г. наук.

Ковальчук І.В., канд. юрид. наук.

Мельник О.Г., канд. юрид. наук.

Резнік В.Г., старший викладач.

Ластовська І.О., канд. с.-г. наук.

Олешко О.Г., канд. с.-г. наук.

Відповідальна за випуск – **Олешко О.Г.**, канд. с.-г. наук.

Інноваційні психолого-педагогічні, лінгвістичні та правові засади аграрної науки в умовах міжкультурної аграрної комунікації: матеріали міжнародної науково-практичної конференції. 21 жовтня 2021 р. м. Білоцерківський НАУ 80 с.

Збірник підготовлено за авторською редакцією доповідей учасників конференції без літературного редагування. Відповідальність за зміст поданих матеріалів та точність наведених даних несуть автори.

РЕЗНИК В.Г., старш. викладач

Білоцерківський національний аграрний університет

РОЛЬ ТА ФУНКЦІЇ САМООЦІНЮВАННЯ У СИСТЕМІ СТРАТЕГІЙ НАВЧАННЯ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ ЯК ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ СТУДЕНТІВ-ФІЛОЛОГІВ

У тезах автор наголошує на важливості функцій навчальної стратегії само оцінювання як технології, що дозволяє оцінювати предметні та особистісні навчальні результати студента на різних етапах освітнього процесу.

Ключові слова: самооцінювання, технологія формуального оцінювання, функції самооцінювання, стратегії навчання, мовленнєві навички, комунікативні вміння.

Навчання іноземної мови розглядається як один з пріоритетних напрямків сучасної освіти. Іншомовна комунікативна компетенція передбачає розвиток мовленнєвих навичок (граматика, лексика, фонетика й орфографія) та комунікативних умінь з основних видів мовленнєвої діяльності: говоріння, аудіювання, читання та письма. Мовленнєві навички та комунікативні вміння є об'єктами оцінювання. Оцінювання – це перш за все внутрішній та зовнішній моніторинг. Внутрішній моніторинг – це лексичні диктанти; лексико-граматичні тести; письмові відповіді на питання до прослуханого тексту; опис картини чи фотографії; складання та відтворення монологу, діалогу; модульні контрольні роботи тощо. Зовнішній – державна підсумкова атестація у формі зовнішнього незалежного оцінювання з німецької мови; іспити з німецької мови Goethe-Institut відповідно до «Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти» від А1 для початківців до С2 для тих, хто володіє мовою на найвищому рівні з отриманням відповідного сертифікату тощо [4].

Викладач повинен володіти методами та технологіями, що дозволяють оцінювати предметні та особистісні навчальні результати студента на різних етапах освітнього процесу. Причому, ця оцінка повинна стати засобом мотивації здобувача у досягненні високих навчальних результатів та особистісного розвитку.

Розглянемо *технологію формуального (розвивального) оцінювання*. Вона складається з перевірки формування таких елементів, як навички *рефлексії, самоаналізу, самоконтролю, самооцінки* й залучення до процесу оцінювання процедур *самооцінювання*. Формувальне оцінювання – перший крок до навчальної самостійності студентів, досягнення своїх запланованих результатів, до навчальної автономії, але не підвищує успішність здобувачів саме собою. Отже, формувальне оцінювання – це оцінювання, що здійснюється у процесі навчання: аналіз знань, умінь, ціннісних установок та поведінки студентів, надається зворотний зв'язок за підсумками навчання. Результати студентських досягнень порівнюються з його попередніми результатами. Відбувається мотивування здобувачів, постановка освітніх цілей та визначення шляхів їх досягнення [3]. Впровадження формуального оцінювання здійснюється через розробку, заповнення, наприклад, листів самооцінювання (Kann-Beschreibungen und Checklisten: *Das kann ich!*(LB „Menschen“, Hueber Verlag); *Ich kann jetzt.../ Ich kenne jetzt ...*(LB „Schritte intern.neu, Hueber Verlag)) у кінці вивчення кожного тематичного модуля, портфолію тощо.

Вимога, підтримувати прагнення студентів навчатися оцінювати себе у контексті освітнього процесу, вже давно була тісно пов'язана з дискусією про навчальну автономію [1]. У фаховій літературі зустрічаються такі поняття, як *самооцінювання, внутрішнє самооцінювання, самоконтроль*. Вони часто не чітко відмежовані одне від одного, а й іноді використовуються як синоніми [2].

На думку учених самооцінювання має декілька функцій, які демонструють важливість цієї стратегії на занятті. Найважливішими є інформативна («студент усвідомлює свій процес навчання та результати, досягнуті в процесі навчання, завдяки самооцінці») та формувальна, або виховна («студент формує позитивні характеристики та установки, бере участь у регулюванні навчального процесу, стимулює розвиток своєї особистості та є імпульсом для подальших знань») функції. Наступними функціями є діагностична (поширюється також на викладачів та батьків: «діагностика стилів навчання студентів/учнів, їх усвідомлення ними

причини їхніх навчальних невдач») та контрольна («самоперевірка, чи були досягнуті встановлені цілі») функції [3].

Отже, стратегії навчання є одним із головних чинників успішності навчання студентів та є незалежними цільовими критеріями викладання дисципліни. Як такі, вони знаходять відображення у формулюваннях освітніх стандартів та виконують роль детермінантів успіху та результативності навчання [4]. Самооцінювання, розуміється як одна із стратегій навчання у цій системі за допомогою якої, здобувачем здійснюється самостійний аналіз результатів навчання залежно від поставленої навчальної мети, та шляхи, якими він цієї мети досягає.

СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. Finkbeiner C.K., Markus S., Marc L. P. Self-regulated cooperative EFL reading tasks: students' strategy use and teachers' support. In: Language Awareness. 2012. 21. Jg., H.1-2, P. 57–83.
2. Rampillion U. Selbstevaluation als Auslöser konstruktiver Lernprozesse. In: Wendt, Michael (Hrsg.). Konstruktion statt Instruktion. Frankfurt. 2000. M.: Lang, P. 119–140.
3. Schneider, Günther (1996): Selbstevaluation lernen lassen. In: Fremdsprache Deutsch. Sondernummer Autonomes Lernen. 1996. P. 16–23.
4. Weskamp R. Self-assessment/Selbstkontrolle, Selbsteinschätzung und -einstufung. In: Bausch, Karl-Richard; Christ, Herbert & Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.). Handbuch Fremdsprachenunterricht (4. Aufl.). Tübingen und Basel: Francke, 2003. P. 382–384.

УДК 378.147

ЧЕРНИЩУК Ю.І., асистент

Білоцерківський національний аграрний університет

ІННОВАЦІЙНІ МЕТОДИ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ В НЕМОВНИХ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

Визначено актуальність використання мультимедіа технологій у викладанні іноземної мови. Обґрунтовано ефективність впровадження інтерактивного методу. Розглянуто перспективи використання мультимедіа технологій навчання іноземної мови на немовних факультетах вищих навчальних закладах.

Ключові слова: інноваційні технології, мультимедіа технології, комунікативна компетенція, мотивація, проектна методика.

Викладачі іноземної мови в немовних навчальних закладах покликані виконувати соціальне замовлення суспільства - підготувати в короткий термін фахівця, який повинен добре володіти іноземною мовою. Домогтися поставленого завдання - навчити абітурієнта протягом обмеженого навчальними рамками періоду говорити, розуміти, витягувати інформацію різного характеру з оригінальних джерел - можна, поєднуючи традиційні та інноваційні методи навчання, спираючись на принципи комунікативного спілкування.

Традиційне навчання іноземної мови у навчальному закладі було орієнтоване на читання і переклад спеціальних текстів, включаючи вивчення граматичних особливостей наукового стилю.

В даний час акцент рішуче перемістився на розвиток навичок і умінь усній комунікації. Усне мовлення включає в себе слухання або читання, розуміння і репродуктивне відтворення прослуханого або прочитаного як в усній (діалогічного або монологічного), так і в письмовій формі. Інноваційні технології викладання іноземних мов в немовних ВНЗ полягає в поєднанні функціонально-комунікативної лінгводидактичної моделі мови, і розробки цілісної системи навчання мовного спілкування на професійні теми. Сьогодні, коли комп'ютерні технології охопили всі сфери людської діяльності, з'явилася необхідність удосконалення процесу навчання іноземної мови, оскільки володіння іноземною мовою є одним з факторів, що впливають на конкурентоспроможність молодого фахівця на світовому ринку праці.

ЗМІСТ

| | |
|--|----|
| Столбецька С.Б. Студентоцентризований підхід при формуванні готовності майбутніх перекладачів до здійснення аграрних перекладів..... | 3 |
| Ігнатенко В.Д. Навчально-стратегічна компетентність як важлива складова професійної компетентності майбутнього перекладача..... | 4 |
| Тимчук І.М., Погоріла С.Г. До проблеми соціально-психологічної адаптації студентів першого курсу факультету права та лінгвістики..... | 6 |
| Marchuk V.V. Value orientations dynamics of agrarian high school students..... | 8 |
| Носенко М.М. С-Test як засіб діагностики і контролю іншомовних мовленнєвих компетенцій студентів-філологів..... | 9 |
| Синельникова І.С. Сервіс Quizlet на заняттях з аграрного перекладу..... | 11 |
| Ордіна Л.Л. Естетична спрямованість освіти і виховання в Києво-Могилянській академії ХVІІ ст..... | 12 |
| Резнік В.Г. Роль та функції самооцінювання у системі стратегій навчання німецької мови як другої іноземної студентів-філологів..... | 14 |
| Чернишук Ю.І. Інноваційні методи вивчення іноземних мов за професійним спрямуванням в немовних вищих навчальних закладах..... | 15 |
| Дем'яненко О. О., Чернобров Ю. А. Науково-дослідницькі стратегії навчання з «Історії зарубіжної літератури»: на перетині філологічних і методичних розвідок..... | 17 |
| Береговенко Н.С. Особливості перекладу семантичної категорії дієслів на означення переміщення за допомогою засобів пересування в романах Джоан Роулінг «Гаррі Потер»..... | 19 |
| Велика К.І. Здійснення перекладу сільськогосподарських термінів у науково-технічних текстах..... | 22 |
| Михайленко О.О. Роль еквівалентності та адекватності у визначенні якості перекладу..... | 24 |
| Рейда О.А. Принципи класифікації термінології ветеринарної медицини у сучасній англійській мові..... | 26 |
| Карпенко С.Д. Ukrainian Fairy Tales in the paradigm of traditional and modern research..... | 27 |
| Зінінська А.П. Директиви в давньоанглійській мові..... | 29 |
| Цвид-Гром О.П. Латинські запозичення у словниковому складі української мови: до проблеми класифікації та шляхів проникнення..... | 31 |
| Пилипенко І.О. Полісемія в аспекті перекладу з англійської на українську мову..... | 33 |
| Демченко Н.С. Семантична характеристика англійських неологізмів під час пандемії COVID-19..... | 34 |
| Колісник М. Ю. English Agricultural Idioms and their Ukrainian Equivalents..... | 35 |
| Ковальчук І.В. Розвиток міжнародної інформаційно-інноваційної діяльності аграрної сфери як фактор глобального економічного зростання..... | 38 |
| Мельник В.О. Щодо питання кодексу кращих сільськогосподарських практик..... | 41 |
| Прокопець О.І., Настіна О.І. Правовий зв'язок раціонального використання та охорони земель сільськогосподарського призначення..... | 43 |
| Пахомова А.О. Особливості правової охорони нових сортів рослин..... | 44 |
| Нікітенко О.І., Крижанівська О.В. Екологічна безпека довкілля в Україні..... | 45 |
| Ярмоленко Ю.В. Особливості розвитку спільної аграрної політики..... | 47 |
| Яремчук В.О., Настіна О.І. Правовий зв'язок раціонального використання та охорони земель сільськогосподарського призначення..... | 49 |
| Курчин О.Г. Специфіка патентування Сполучених Штатів Америки..... | 50 |
| Ломакіна І.Ю. Роль міжнародного співробітництва в системі медичного права..... | 51 |
| Білоус Р.С., Настіна О.І. Конституційно-правові особливості захисту права власності на землю територіальних громад..... | 52 |
| Поляруш-Сафроненко С.О. Правове регулювання добровільного приєднання до об'єднаних територіальних громад..... | 53 |
| Бровко Н.І. Проблемні питання реалізації прав та законних інтересів суб'єктів господарювання..... | 55 |
| Аргат Я.П., Ярмоленко Ю.В. Розуміння сутності правової категорії «право людини на життя» і «право людини на сім'ю»: їх невід'ємна взаємозалежність..... | 57 |
| Макарчук В.В. Державне бюро розслідувань правоохоронний орган із забезпечення державної політики у сфері національної безпеки і оборони держави..... | 58 |
| Самойлович А.А. Деякі питання запобігання корупції у митній сфері..... | 61 |
| Мельник Л.М., Грек І.М. Антивакциноз як рух: короткий історичний екскурс..... | 62 |
| Росавіцький О.О. Історичні аспекти розвитку правової системи Англії..... | 64 |
| Малишко І.В. Правове регулювання державної інформаційної політики..... | 65 |
| Мельник О.Г. Теоретичні аспекти боротьби з корупцією в аграрному секторі..... | 66 |

| | |
|--|----|
| Настіна О.І. Альтернативне вирішення господарських земельних спорів: третейське судочинство... | 67 |
| Єфремова І.І. Проблеми здійснення професійної діяльності з психологічного консультування..... | 68 |
| Роман Л.А., Скрипкіна Є.Ю. Збагачення світогляду іноземних студентів у процесі вивчення української мови на кафедрі мовної підготовки Міжнародного навчально-наукового центру БНАУ..... | 70 |
| Будугай О. Д., Будугай А.О. Літературна й видавнича доля повісті-дилогії Олексія Огульчанського «Дарунок Кніповича» та «Степова принцеса»..... | 72 |
| Будугай А.О. Спорідненість лексем «будити», «будні», «бодрий», «збудження», «блюсти»: лінгвофілософський аспект..... | 74 |
| Скрипкіна Є.Ю., Роман Л.А. Специфіка творення образу пророчиці у поемі Лесі Українки «Кассандра»..... | 77 |